

VOCABULARIO DE BENAVENTE Y COMARCA

Trabajo para el concurso de vocabularios tradicionales de Zamora de la
Asociación Cultural Zamorana Furmientu.

PRESENTACIÓN

Este pequeño vocabulario ilustrado de términos propios de Benavente, los Valles y otras zonas limítrofes se ha realizado con la información proporcionada por alumnos de 2º de ESO (grupos B y C) del IES León Felipe de Benavente, durante el presente curso 2011-2012. Este hecho marca el ámbito geográfico de los vocablos recogidos, condicionado por procedencia de estos jóvenes. Por esta misma razón se observará que se han añadido algunas pocas palabras documentadas por los informantes en localidades del sur de la provincia de León.

Benavente, 2 de noviembre de 2011.

- Vocablo: Abalear.
 - Definición: Separar con una escoba las arenas gruesas de la paja o del trigo.
 - Fecha de recogida: 17-10-2011
 - Localidad: San Esteban Del Molar
-

- Vocablo: Abanador
- Definición: Soplillo de avivar el fuego o la fogacha.
- Fecha de recogida: 18-10-2011
- Localidad: San Esteban Del Molar
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: Aberrunto
 - Definición: Pensar o creer
 - Fecha de recogida: 18-10-2011
 - Localidad: Morales del Rey
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): “Aberrunto que va a llover” : creo que va a llover.

-
- Vocablo: Aburacar.
 - Definición: Agujerear.
 - Fecha de recogida: 6/10/11
 - Localidad: Benavente.
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): “Voy a aburacar la pared”.

-
- Vocablo: Acezar.
 - Definición: Respirar con dificultad.
 - Fecha de recogida: 5/10/2011.
 - Localidad: Benavente.
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): “Una vaca está acezando”.

-
- Vocablo: Agua burricos.
 - Definición: Se le llamaba al hombre que iba con los burros.
 - Fecha de recogida: 13-10-2011
 - Localidad: Santa Colomba De las Monjas.
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): Se dice de la persona que iba con el burro a por alimentos, agua, leña...



-
- Vocablo: Achavetar
 - Definición: Cerrar o fijar una puerta
 - Fecha de recogida: 2-10-2011
 - Localidad: Pobladura del Valle
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: Acochar.
 - Definición: Abrazar a alguien en actitud cariñosa.
 - Fecha de recogida: 6/10/11
 - Localidad: Benavente.
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): “Voy a acochar a mi novia con mucho cariño”.

-
- Vocablo: Afijado
 - Definición: Hígado
 - Fecha de recogida: 13-10-2011.
 - Localidad: Benavente
-

- Vocablo: Albarcas
 - Definición: Calzado rústico de cuero, esparto, caucho o goma que cubre la planta y los dedos del pie, con un reborde alrededor, y que se ata con cuerdas o con correas al empeine o al tobillo
 - Fecha de recogida: 2-10-2011.
 - Localidad: San Martín del Camino, León.
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
-



- Vocablo: Alpaca
- Definición: Fajo de paja amontonado de distintas formas, sujetado mediante cuerdas que impide que la paja se salga; está sujeta a alta presión
- Fecha de recogida: 13/9/2011
- Localidad: San Esteban del Molar
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: Apeto
 - Definición: Hacer algo a propósito
 - Fecha de recogida: 26-10-2011
 - Localidad: Benavente

-
- Vocablo: Armofia
 - Definición: Palangana
 - Fecha de recogida: 13-10-2011
 - Localidad: Sayagués
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
“Yo cogí la almofia para lavar la ropa”.

-
- Vocablo: Atunar
 - Definición: Darse prisa
 - Fecha de recogida: 13-10-2011
 - Localidad: Sayagués
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
“Atúnate, que llegamos tarde”.
-

- Vocablo: Avantal
 - Definición: Vestimenta parecida a una faldiguera que usaba la gente cuando iba a trillar.
 - Fecha de recogida: 23 de Septiembre de 2011
 - Localidad: Benavente y Comarca
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): Se usaba para guardar llaves, pañuelos, castañuelas...Formaba parte del traje tradicional de la zona.
-

- Vocablo: Avorbar
- Definición: Empapar, mojar con agua, ya sea de lluvia,charco, río, o un accidente con ella.
- Fecha de recogida: 20-9-2011
- Localidad: Santa María de la Vega (Zamora).
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



- Vocablo: Babo
- Definición: Tito de la uva
- Fecha de recogida: 24/10/2011
- Localidad: Tierra del Pan

-
- Vocablo: barreñón
 - Definición: recipiente de barro usado para llevar la comida al campo
 - Fecha de recogida: 13-10-2011
 - Localidad: San Cristóbal de Entreviñas
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
Para llevar comida



-
- Vocablo: Bilda o purridera
 - Definición: instrumento para coger paja o abono
 - Fecha de recogida: 26-10-2011
 - Localidad: Mozar
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: Bufina.
 - Definición: Mal tiempo y con fuerte viento
 - Fecha de recogida: 8/10/2011
 - Localidad: Benavente
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
Hay varios usos, como por ejemplo: “qué bufina hace hoy” o “mañana va a hacer mucha bufina”.
Esta palabra también se usa en los pueblos cercanos como Sta. Cristina, San. Cristobal...

-
- Vocablo: Buraco.
 - Definición: Agujero.
 - Fecha de recogida:6/10/11
 - Localidad: Benavente.
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): “He hecho un buraco en la tabla del cajón”.

-
- Vocablo: Cadriles.
 - Definición: Riñones o zona lumbar.
 - Fecha de recogida:13-10-2011
 - Localidad: Benavente

-
- Vocablo: Cancilla.
 - Definición: Valla de madera, utilizada como puerta para separar el jardín de una casa con la calle.
 - Fecha de recogida: 29-9-2011
 - Localidad: Benavente
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

- En la antigüedad era de madera, pero actualmente hay cancillas de diversos tipos, de hierro, metal, bronce, forja...y con diferentes diseños.



-
- Vocablo: Cernada
 - Definición: Restos de materiales quemados que quedan cuando se hace una hoguera o cuando se quema algo. Suele ser de color grisáceo y en forma de polvo. En ocasiones también incluye pequeños trozos de lo que ha ardido. Puede denominarse también como cenizas.
 - Fecha de recogida: 26 de septiembre de 2011.
 - Localidad: Fuentes de Ropel
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

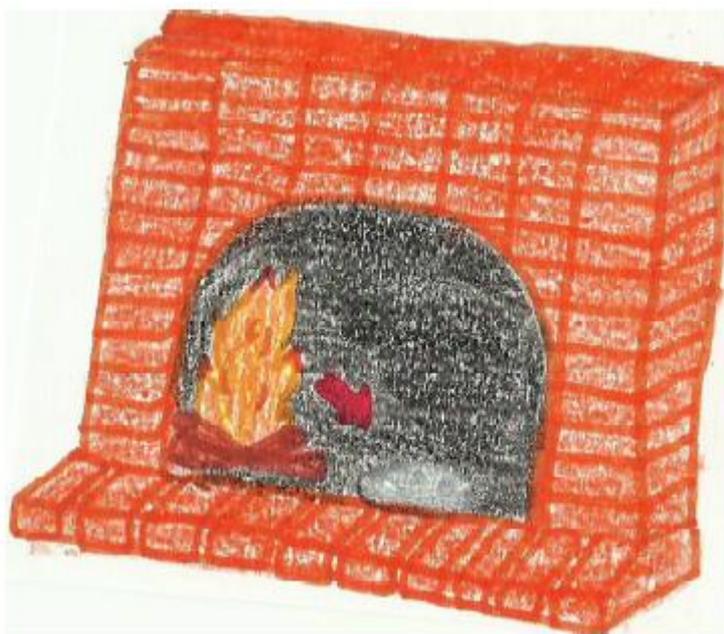
Ejemplos de oraciones que contengan esta palabra:

- Metimos unas patatas para asar en la lumbre aprovechando el calor que quedaba en la cernada.
- Cuando apagaron la estufa tuvieron que limpiar la cenada que quedó después de quemarse la leña.
- Al abrir la ventana, la corriente de aire esparció la cernada por toda la estancia.

Información sobre su vigencia:

Esta palabra es escuchada normalmente entre las personas de mayor edad y es muy poco conocida entre los jóvenes.

Ilustraciones:

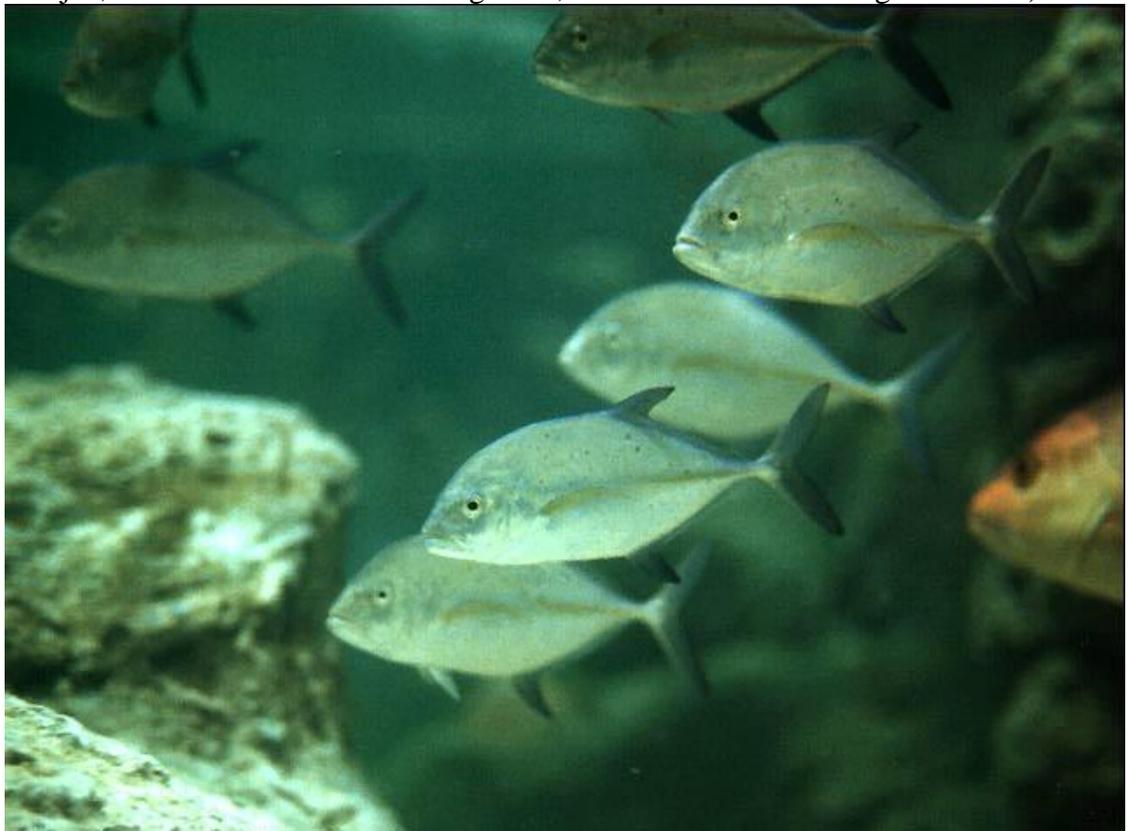


-
- Vocablo: Chamarra
 - Definición: Prenda de vestir de abrigo, hecha de piel gruesa y tosca y de paño burdo, que cubre el cuerpo hasta medio muslo.
 - Fecha de recogida: 29 -9-2011
 - Localidad: San Cristóbal de Entreviñas
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

Como la mayoría de las prendas de abrigo para el torso, es común que posea bolsillos a los lados. También pueden llevar picos y choros.

- Vocablo: Castrenco
 - Definición: Habitantes de Castrogonzalo
 - Fecha de recogida: 13/10/2011
 - Localidad: Fuentes de Ropel
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
“He conocido a un castrenco en las fiestas de mi pueblo”
-

- Vocablo: Chicharro
- Definición: pez comestible de color verdoso por arriba y blanco o rojizo por abajo, con la cola en forma de horquilla.
- Fecha de recogida: 11-10-2011
- Localidad: Benavente
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: Chichas
 - Definición: picadillo de chorizo
 - Fecha de recogida: 6-10-2011
 - Localidad: Benavente
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): tipo de comida hecha a base de picadillo de chorizo.
-

- Vocablo: chiguitos
- Definición: referido a los niños, la palabra niños la sustituye
- Fecha de recogida: 2-10-2011
- Localidad: San Miguel del Valle
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): esta en vigencia en algunos pueblos de la frontera entre León y Zamora (se indica la fotografía)



- Vocablo: Chuminadas
- Definición: Es una golosina blanda, elaborada con una sustancia gomosa o pegajosa, que se comercializa con distintos sabores, colores y formas, a menudo recubierta de azúcar.
- Fecha de recogida: 29-9-2011.
- Localidad: San Cristóbal de Entreviñas

- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

-
- Vocablo: Chupalandrina
 - Definición: Manjar muy dulce

 - Fecha de recogida: 3 de Octubre de 2011
 - Localidad: Pobladura del Valle

 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

Es el sinónimo de golosina



- Vocablo: Cedril.
 - Definición: Se le llama a una persona muy burra.
 - Fecha de recogida: 13-10-2011.
 - Localidad: Santa Colomba De las Monjas.
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): Se dice de una persona que se confunde todo el día o es muy torpe.
-

- Vocablo: Cernadero
 - Definición: Paño de cocina utilizado normalmente para limpiar las suciedades que surgían a la hora de cocinar.
 - Fecha de recogida: 29-9-2011
 - Localidad: Benavente
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
 - Se puede utilizar para limpiar una encimera.
 - Para limpiar un cuchillo.
-

- Vocablo: cobertor.
- Definición: manta para la cama que abriga y se colocaba en la cama en época de invierno.
- Fecha de recogida: 2-10-2011.
- Localidad: San Martín del Camino, León.
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): se fabricaban, en Val de San Lorenzo, León.



- Vocablo: Coco
 - Definición: Gusano pequeño que se usa para pescar peces.
 - Fecha de recogida: 10-10-2011
 - Localidad: Benavente
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): Se usa para pescar algunos peces enganchándolos en un anzuelo.
-

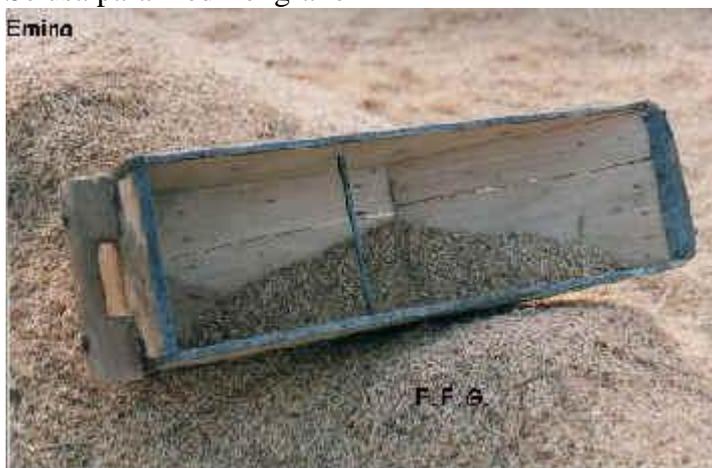
- Vocablo: Collero
- Definición: Especie de cesto para echar paja al ganado.
- Fecha de recogida: 1-10-2011
- Localidad: Belver de los Montes (Zamora).
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

- Utilidad: echar paja al ganado.
- Totalmente en desuso.
- No suele ser conocido dicho vocablo.



- Vocablo: Cuco
 - Definición: se le llama a los habitantes de Santa Cristina de la Polvorosa (Zamora)
 - Fecha de recogida: Jueves, 6 de octubre de 2011
 - Localidad: Benavente
-

- Vocablo: Emina
- Definición: recipiente para medir el grano
- Fecha de recogida: 13-10-2011
- Localidad: San Cristóbal de Entreviñas
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
Se usa para medir el grano



➤ Vocablo: Emparvar

➤ Definición: Amontonar

➤ Fecha de recogida: 18-10-2011

➤ Localidad: Benavente

➤ Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

Esta palabra se utiliza para decir cuando algo está amontonado.

Ejemplo: “La ropa está toda emparvada”.

➤ Vocablo: Encetado

➤ Definición: Empezado

➤ Fecha de recogida: 01-10-11

➤ Localidad: Benavente

➤ Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

“Tráeme el azúcar encetado del armario”.

➤ Vocablo: Enjundias

➤ Definición: Grasa de las aves

➤ Fecha de recogida: 10-10-2011

➤ Localidad: Matilla de Arzón

➤ Vocablo: Escarrincar

➤ Definición: Tregar, escalar

➤ Fecha de recogida: 10-10-2011

➤ Localidad: Arcos de la Polvorosa

-
- Vocablo: Esconciñar
 - Definición: Dormir , descansar , echar una cabezadita en términos coloquiales .
 - Fecha de recogida: 20-9-2011
 - Localidad: Santa María de la Vega
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: escuajeringado
 - Definición: referido a cuando se destruye la estructura de algo
 - Fecha de recogida: 3-10-2011
 - Localidad: San Miguel del Valle
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): se puede referir a personas animales o cosas. También esta en vigencia en algunos pueblos de la frontera entre León Zamora



-
- Vocablo: Ecurrirse.
 - Definición: Estirarse cuando se esta echado en la cama.
 - Fecha de recogida: 19-10-2011
 - Localidad: Villalpando.

-
- Vocablo: Esmornión
 - Definición: Palabra que sirve para definir una herida rasgada
 - Fecha de recogida: 20-9-2011
 - Localidad: Milles de la Polvorosa
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
“Ten cuidado no te des contra el bordillo, y te hagas un esmornión”.
Se usaba hace varios años en Milles de la Polvorosa, pero actualmente apenas las personas mayores la usan en pocas ocasiones.

-
- Vocablo: Espalancadas.
 - Definición: Ventana abierta de par en par.
 - Fecha de recogida: 18 de octubre de 2011.
 - Localidad: Pajares de la Lampreana.
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: Estropancho
 - Definición: Persona vaga, perezosa o caradura.
 - Fecha de recogida: 6-10-2011
 - Localidad: Santovenia del Esla
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: Fatu
 - Definición: Mal olor.
 - Fecha de recogida: 13/10/2011
 - Localidad: Fuentes de Ropel

 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
“Hay un fatu en esta clase...”

-
- Vocablo: Frazada
 - Definición: Manta
 - Fecha de recogida: 04-10-11
 - Localidad: Benavente

 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

“Mi madre me puso la frazada en la cama porque hace frío”.

- Vocablo: Fumillar.
 - Definición: Persona iracunda y amenazadora.

 - Fecha de recogida: 19-10-2011
 - Localidad: Villalpando.
-

- Vocablo: Galán

- Definición: vocativo, expresión para hablar con una persona sin pronunciar su nombre.

- Fecha de recogida: 18/10/2011
- Localidad: Benavente (Zamora)

- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

“Qué bien galán”

- Vocablo: Garrapo

- Definición: Cerdo; es una especie de mamífero artiodáctilo de la familia Suidae. Animal doméstico, usado también como alimento y considerado en ciertas religiones como animal sagrado.

- Fecha de recogida: 13/09/2011
- Localidad: Santa Cristina de la Polvorosa.

- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: Geto
 - Definición: Sinónimo de cara.
 - Fecha de recogida: 26 -9-2011
 - Localidad: Benavente
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: Grada

 - Definición: Es una herramienta que se utiliza en la agricultura para tapar los surcos.

 - Fecha de recogida: 13/10/2011.

 - Localidad: Santa Colomba

-
- Vocablo: Heñir

 - Definición: Sobar con los puños la masa, especialmente la de pan

 - Fecha de recogida: 26-10-11

 - Localidad: Sagallos

-
- Vocablo: Majal

 - Definición: Herramienta manual que sirve para majar el centeno y que está compuesta de tres elementos: la maniota y el pértigo unidos por una correa

 - Fecha de recogida: 19/10/2011

 - Localidad: Benavente

 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
El majal se puede comprar en cualquier chatarrería, no suele ser muy caro y es muy útil.
-

- Vocablo: Majano
 - Definición: Montón de piedras extraídas al arar la tierra
 - Fecha de recogida: 24/10/2011
 - Localidad: Tierra del Pan
-

- Vocablo: Mamola
- Definición: Parte de la cara situada debajo de la zona labial que forma la prominencia de la mandíbula inferior. El aspecto de la mamola suele variar en función a la persona, ya que puede ser más pronunciado, más marcado, más alargado, más plano..., hay veces que incluso no se nota aparentemente. Normalmente se nombra como mentón o barbilla.
- Fecha de recogida: 4-10-2011
- Localidad: Fuentes de Ropel
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

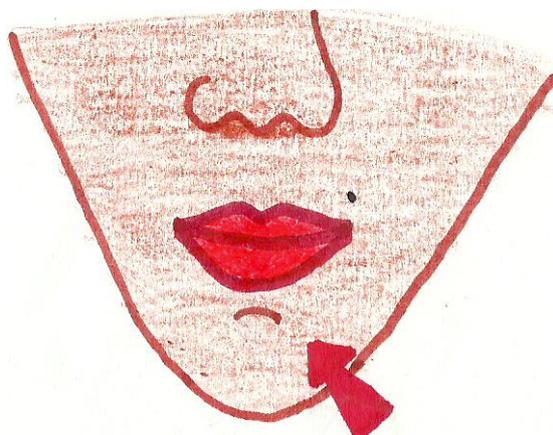
Ejemplos de frases que contienen esta palabra:

- Cuando Isabel se cayó se hizo una herida en la mamola.
- Le ha empezado a salir barba en la mamola.
- He empezado dibujando el pelo de Paula, para acabar su retrato me falta acabar de hacer la mamola.

Información sobre su vigencia:

Esta palabra se oye más en las personas mayores, pero también es bastante usada por los jóvenes.

Ilustraciones:



-
- Vocablo: Maniar.
 - Definición: Elaborar, preparar, fabricar...
 - Fecha de recogida: 6/10/11
 - Localidad: Benavente.

 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): “He maniado la mesa yo solo”.

-
- Vocablo: Maromo.
 - Definición: Novio o acompañante.
 - Fecha de recogida: 27-9-2011.
 - Localidad: Benavente.

 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): “Vaya maromo que te has echado”.

-
- Vocablo: Misino
 - Definición: Manera de referirse a un gato
 - Fecha de recogida: 26-10-11
 - Localidad: Val.de.Santa.Maria
-

- Vocablo: Mondongo
- Definición: Este vocablo puede significar varias cosas; lío, jaleo o fiesta.
- Fecha de recogida: 7 -10-2011
- Localidad: San Cristóbal de Entreviñas, Benavente.
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

Ejemplos de uso:

“Ella y yo vamos a salir de fiesta. Ella y yo vamos a salir de mondongo”.

“Si tu quieres lo haces sola, pero yo no me voy a meter en ese lío. Si tu quieres lo haces sola, pero yo no me voy a meter en ese mondongo”.

-
- Vocablo: morceña
 - Definición: residuo que queda al chispear la lumbre
 - Fecha de recogida: 26-10-2011
 - Localidad: Mozar

-
- Vocablo: Rodilla.
 - Definición: Equivalente a bayeta. Objeto utilizado normalmente para la limpieza del hogar y otras superficies.
 - Fecha de recogida: 1-10-2011.
 - Localidad: Belver de los Montes (Zamora).
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
 - Utilidad: limpiar.
 - Especie de paño o trapo.
 - Se solía utilizar en la cocina, para limpiar superficies.
 - Palabra equivalente a la actual: bayeta.



-
- Vocablo: Tapujo
 - Definición: Disfraz que se pone una persona para no ser vista o reconocida.
 - Fecha de recogida: 17-10-2011
 - Localidad: Pobladura del Valle
-

- Vocablo: Tronera.
- Definición: Ventana normalmente pequeña, estrecha y de cristal, situada en el desván, que se solía utilizar para la ventilación de éste, por donde entra escasamente la luz.
- Fecha de recogida: 1 de Octubre.
- Localidad: Belver de los Montes (Zamora).
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
 - Ventilación del “deshván”.
 - Generalmente, no se suele utilizar.
 - No suele ser muy conocida.



-
- Vocablo: Mores.
 - Definición: Que ocurrió hace mucho tiempo.
 - Fecha de recogida: 18 de octubre de 2011.
 - Localidad: Pajares de la Lampreana.

-
- Vocablo: Mudadal (1)
 - Definición: Lugar donde se criaban las gallinas, cerdos... en las viviendas antiguas.
 - Fecha de recogida: 2-10-2011.
 - Localidad: San Martín del Camino, León.
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: Mudadal (2).
 - Definición: Lugar para depositar el estiércol.
 - Fecha de recogida: 21 de octubre.
 - Localidad: San Cristóbal de Entreviñas.
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



- Vocablo: Nial.
- Definición: Huevo simulado en el nido de gallinas para que continúen poniendo.
- Fecha de recogida: 5/10/2011.
- Localidad: Benavente

- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: Panera (1)
 - Definición: Caja donde se guardan cereales, pan o harina
 - Fecha de recogida: 17-10-2011
 - Localidad: Pobladura del Valle
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: Panera (2)
 - Definición: Almacén donde antiguamente se guardaba el pan

- Fecha de recogida: 28 -9-2011
- Localidad: Benavente y Comarca
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): No se utiliza. En ese lugar se podía guardar pan u otros objetos.

-
- Vocablo: Peripuesta.
 - Definición: Muy arreglada.
 - Fecha de recogida: 29-9-2011.
 - Localidad: Benavente.
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): “El sábado vi a tu prima e iba muy peripuesta”.

-
- Vocablo: Pinta
 - Definición: Trago de vino
 - Fecha de recogida: 26-10-2011.
 - Localidad: Benavente

-
- Vocablo: Piñera
 - Definición: Especie de criba de tela utilizada para pasar la harina.
 - Fecha de recogida: 1 de Octubre.
 - Localidad: Belver de los Montes (Zamora).
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
 - Está totalmente en desuso.
 - La mayoría de la gente no conoce dicho vocablo.
 - Utilidad: pasar la harina.



-
- Vocablo: Rapacillo
 - Definición: Persona joven de sexo masculino (Chico)
 - Fecha de recogida: 20-10-2011
 - Localidad: Palazuelo de las Cuevas

-
- Vocablo: Rodilla
 - Definición: Paño de cocina.
 - Fecha de recogida: 27-9-2011
 - Localidad: San Juan de Torres (Zamora)
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

Se usa aproximadamente desde la conquista romana en Hispania; ahora sólo se usa en algunos pueblos de las provincias de Zamora y Valladolid.



- Vocablo: Rucho.
- Definición: Bulto en la piel similar a una picadura de insecto.
- Fecha de recogida: 7/10/2011
- Localidad: Cimanes de la Vega (León)

- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
Ejemplos: “Me picó una avispa ayer, y tengo un rucho en la mano”.

- Vocablo: Sacudidor.
- Definición: Palo compuesto por varias telas usado para sacudir.

- Fecha de recogida: 29-9-2011.
- Localidad: Benavente.

- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

- Sirve para sacudir el polvo.



-
- Vocablo: Sobrado (“sobrao”)
 - Definición: Espacio de la casa, situado debajo del tejado, dónde se solían almacenar objetos ya en desuso o solamente para evitar que ocupasen espacio inútilmente.
 - Fecha de recogida: 1-10-2011.
 - Localidad: Belver de los Montes (Zamora).
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

- Utilidades: almacenamiento de objetos en desuso o ya inútiles, evitar quitar espacio a los distintos lugares de la casa.
- Equivalente a la palabra “desván”.
- Suele ser un lugar frío al estar debajo del tejado.
- Se sigue utilizando y, actualmente, la mayoría de la gente adulta conoce dicho vocablo.

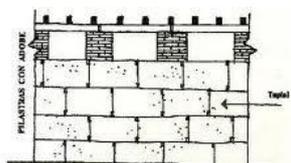


-
- Vocablo: Sornavirón.
 - Definición: Golpe fuerte que se da en el carrillo con la mano abierta.
 - Fecha de recogida: 1 de octubre de 2011
 - Localidad: San Cristóbal de Entreviñas.

- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



- Vocablo: Tapiar.
- Definición: Hacer paredes de tierra.
- Fecha de recogida: 26 de Octubre de 2011.
- Localidad: Vecilla de Trasmonte.
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



- Vocablo: Tenaio.
- Definición: Poner leña en un portal.
- Fecha de recogida: 26 de Octubre
- Localidad: Vecilla de Trasmonte
- Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):



-
- Vocablo: Tomatero
 - Definición: Se le llama a los jugadores del C.D.Benavente por su color de camiseta que es roja
 - Fecha de recogida: Jueves, 6 de octubre de 2011
 - Localidad: Benavente

-
- Vocablo: Tralla
 - Definición: Cinta de arrear a los animales que consta de una trencilla de cordel o de seda que se pone al extremo del látigo para que restalle.
 - Fecha de recogida: 12/10/2011
 - Localidad: San Cristóbal de Entreviñas.
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
Ejemplos: “Tengo que ir a coger la tralla para las vacas”.
Sinónimos: Látigo, fusta, azote, vergajo.



-
- Vocablo: Tranca
 - Definición: madero que se colocaba en las puertas para impedir que se abriera.
 - Fecha de recogida: 7-10-2011
 - Localidad: San Cristóbal de Entreviñas

 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):
“Pon la tranca en la puerta para que no se abra con el viento”.
Hace años las trancas se usaban en las casas, pero a día de hoy ya nadie las usa para trancar la puerta. Ahora se usan cerraduras y pestillos.

-
- Vocablo: Tranco.
 - Definición: Antigua cerradura para puertas.
 - Fecha de recogida: 29 de septiembre de 2011
 - Localidad: Benavente

-
- Vocablo: Vilorto
 - Definición: Este vocablo es el gentilicio de las personas del pueblo de San Cristóbal de Entreviñas. Su femenino es vilorta.
 - Fecha de recogida: 1-10-2011
 - Localidad: San Cristóbal de Entreviñas.
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

Este vocablo sigue vigente por el momento, y se usa para llamar a las personas de este pueblo, ejemplo:

“Las personas que habitan en Benavente son los benaventanos, las que viven es San Cristóbal de Entreviñas son los vilortos”.

➤ Vocablo: Zacho

➤ Definición: Herramienta de labranza o agricultura, formada por una lámina de metal con el borde frontal cortante relativamente afilado y un anillo en el opuesto, donde encaja un largo palo, generalmente de madera, que sirve como mango. Normalmente tiene una forma redondeada, pero se puede encontrar con otras como alargada, triangular, cuadrada o incluso con la terminación un poco puntiaguda. Algunas veces también posee dos picos al otro lado de la lámina de metal.

Es una herramienta ligera con relación a la función que desempeña, es decir, no es pesada, por lo que se puede emplear más tiempo que otras herramientas de trabajo y cansarte menos. Las principales utilidades de este instrumento son: cavar y remover la tierra; otras funciones son hacer zanjas, usadas tanto en la agricultura como en la construcción y hacer agujeros para poder plantar árboles, flores, hortalizas... Esta herramienta es comúnmente llamada azada.

➤ Fecha de recogida: 27-9-2011

➤ Localidad: Fuentes de Ropel

➤ Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones):

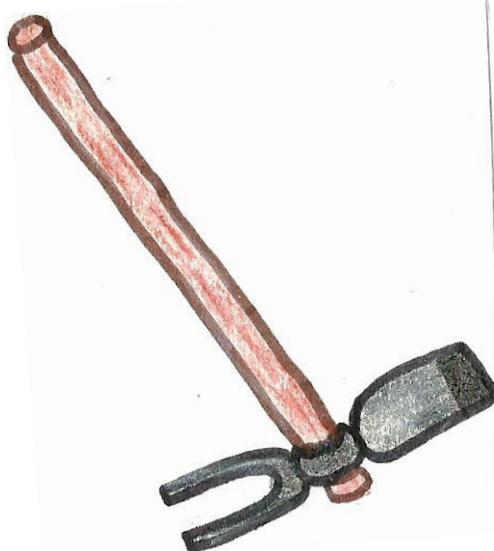
Ejemplos de oraciones que contienen esta palabra:

- Hoy fui a cavar al huerto pero no encontré el zacho.
- Mi abuelo ha comprado un zacho porque se le perdió el que tenía en un maizal.
- Para quitar esas malas hierbas tuve que coger un zacho.

Información sobre su vigencia:

Esta palabra la utilizan tanto las personas de mayor edad como las jóvenes.

Ilustraciones:



-
- Vocablo: Zamarro
 - Definición: Se dice de las personas que son vagas
 - Fecha de recogida: Lunes 10 de octubre
 - Localidad: Benavente
 - Información complementaria (ejemplos de uso, información sobre su vigencia, dibujos, fotografías, grabaciones): “Zamarro, levántate y vete al colegio”.
-